



Ipari tájkép. A Készruhágyár ifjú épülete fiatal jegyenesorral. (KELEN FERENC felvétele)

Címzett: Menetjegyiroda

Az utóbbi időben — mindannyiunk öröme — érezhetően megnövekedett városunk idegenforgalma. Ha ehhez meg hozzá-számítjuk azt, hogy a nyár — bármilyen szeszélyes is legyen — a nyaralás, az utazás időszaka, nincs semmi csodálni való azon, hogy a vasúti menetjegyirodában állandóan csúcsforgalom van. Mindenki felkészül arra, hogy a jegy-elővételt nem lehet percekben belül lebonyolítani. De... és éppen ez a „de” kesztet egy személyes eleményem megírására.

A napokban, amikor, úgy tizenegy óra tájban, a menetjegyirodában soromra vártam, a bizonyosságra nyúlt ácsorágás közben időm volt megfigyelni az itt folyó munkát. A különben valóban ügyes és gyorsan dolgozó pénztáros idejét alaposan fel foglalták a külföldi utasok, akiknek hosszadalmasan — és természetesen idegen nyelven! — kellett felvilágosítást adni különböző, a bel- és külföldi menetrendekkel kapcsolatos kérdésekre. Közben meg állandóan csengett a telefon: a 21-77-et hívtak, valamilyen felvilágosítást végett. Ezalatt, természetesen, mind hosszabbra nyúlt a jegyre várakozók sora és ezzel együtt fokozódott a türelmetlenség, az ideges legkör.

Miután végre valahára — több mint fél óra várakozás után — megkaptam az ohajtott jegyet — megkönnyebbülten kifelé indultam

a menetjegyirodából, észrevettem a bejárat melletti, előkelő francia Information feliratu táblácskával ellátott fülkét, mely gondosan elzárva, üresen ácsorgott.

Vajon nem lehetne — legalább a nyaralási időny alatt — valakit ide ültetni, aki idegen nyelveket is ismer és telefonon is megadja a kért felvilágosításokat. Mennyivel gyorsabban menne így a jegyárul-sítás!

H. A.

Levelek — válaszok

Hessz Katalin, Ujarad. Kérjük, hozza el, vagy küldje el postán segélykérvényének iktatószámát. Tudunk kellene azt is, hogy a munkaugyi igazgatóság nyugdíjhi-vatalához, vagy pedig az Arad Megyei Neptanárs társadalmi kérdésekkel foglalkozó hivatalához adta-e be kereset?

Borosszabasi olvasóknak tizen-jük. (Levelemben felfedte nevét, de megkért, hogy egyelőre ne írjuk ki): Ügyét kivizsgáljuk és lapunk-ban rövidesen visszatérünk rá.

Tenzler Benedek, Honcót. A le-velemben felvetett problémát az Arad Megyei Posta- és Távközlési Igazgatóság sajtóterjesztési osztá-lyá kivizsgálta. Lapunk egyes szá-maiban közöljük a választ.

mai valóban késve érkeztek meg önhöz, ami azzal magyarázható, hogy a szoban forgó napokon e-gyes számok (nemcsak a mi me-gyénkben) objektív okokból a megszokott időpontnál később je-lentek meg. Így nem kerülhettek fel azokra a vonatokra, amelyek idejében kivitték volna ezeket a példányokat rendelési helyükre. Magunk is utána néztünk ennek a kérdésnek és — ezuttal egyet kell értenünk a postaigazgatóság vá-laszlevelének azzal a megállapítá-sával, hogy ebben az esetben a késlekedéssel nem hibáztatható a sajtóterjesztési osztály. Reméljük, az utóbbi időben már nem fordult elő panaszra indító ok.

Szöke Erzsébet, Majlát. Ügyének elintézése érdekében átiratot küld-tünk a Mezőgazdasági Termelőszö-vekteknek Arad megyei Szövet-



Sokezen tekin-tettek meg az Arad megyei ipari kiállítást.

Mese a folyóról

Pierre Boule könyvének*) csat-tanojából derül csak ki, hogy mindaz, amit leírt tulajdonképpen írója születésének okozati meg-hu-tározása.

Aki átélte a háborút, még ha szenvedett is — mert ki nem szenvedett így vagy amúgy azokban az években —, de nem élt át súlyos tragédiát, nem pusztítottak el szer-tetteit, nem hurcolták haláltáborba vagy kényszermunkára — és bő-ven akad ilyen — ma, negyedsza-zad elteltével réveteg, emlékköny-nyekbe boruló tekintettel mesél a-zokról az évekről, amikor csaták-ra tépet bakancais járta be a vilá-got, városokat és zeg-zuvas birtá-szárkat, emlékezik fiatalságára, kalandjára — a háborúra.

*) Pierre Boule, Ahol a Kwai fo-lvó ered. Irodalmi Könyvkiadó Bukarest, 1969.

Nem, Nem vágyik vissza senki. Megismételné sem akarja senki. De az évek kilugoztak már belőle a tragédia keserű-sos zét és a tragi-kus emlék mára izgalmas vadász-történeté kopott.

Pierre Boule, a villamosmérnök-ből lett malájföldi gumültetvényes túl nagy falatot harapott ebből a felévtizedes kalandból semhogy el tudta volna felejteni. És, mert há-nyattatást után a távolkelet vad folyói, képtelen volt a csüvület nyugalmas taván évezni tovább, az irodalom örvényeit választotta — prózáiról lett.

Halasz Anna fordításában meg-jelenő könyve, Ahol a Kwai POLYÓ ERED, emlékezés és öngá-zolás, egy kalandos élet beérés e-lőtti zöld gyümölcsének könnyed humoros és mégis szigorúan ko-moly leírása.

(z. a.)



ÚTVESZTŐ

— Ha kinyitja az ajtót, elájul, szavam-ra mondom, nem bírja ki azt a pokoli búz.

— Merénylet a közegészség ellen!...

— Penészes lett és most rothad az e-gész fal.

Mint a megduzzadt folyam, úgy arad a panasz. Jóság-e? Nem csináltak a poliháló elefántot? Nem, a naturalista elzők itt csak realis helyzeteket festek.

Miről is van szó? Látszatra szókva-nyos, már már ele-épetl panaszról. Egy ház udvarán eldugult a lefolyó, a fel-gyülemlett szennyvíz felszínre tört a nosokonyha levezető csatornáján. Az e-t nem egyedli. Sajnos, nem az. A város számos pontján, több házban fordult elő hasonló helyzet. Csak egyetlen példát mitének. A Poliklinika melletti tíz-meletes tornyoblokk C lépcsőházában öb, mint egy hónapja nincs víz a für-dőszobában. Miért? A felső emeleten la-ak egyike kampot vert a falba, a mű-nagyvezeték megrongálódott, „arviz”

keletkezett. Az illetékes szervek lezá-rtak a vezetéket. És ezzel az ügy megol-dast nyert? Hogy ki a felelős, és kinek kell megjavítania a vezetéket, egyelőre hétköznapi titok. Legalábbis a lakók számára, akik a rejtély megfeszítéséig, jobb híján, improvizált megoldásokhoz folyamodnak: Használják a fürdőszobát, úgy, ahogy tudják. És várnak. Arra, hogy az építő-szerelő vállalat, az ILLA, a köz-séggazdálkodási vállalat és az építőkez-dő vállalat végre eldöntse, adott esetben ki-re tartozik az ügy.

De térjünk vissza az előbbi esetre. Helyszín: Barikú utca 35. szám. Az u-tóbbi hónapokban innen számos kervény érkezett az ILLA címére. Jöjjenek ki, nezek meg: a mosokonyha lefolyó ka-nalisan a dugulás miatt a szennyves viz felszínre tört. A helyiség használatat-lanna váln. Az orrfacsaro bíz elarasztja az egész tömböt, sőt a szomszédudvart is. A mosokonyha ablaka az udvarra nyílik. Ugyanide néz négy lakás, fürdő-szoba és élekkamra ablaka. A lakások fala beázott stb., stb.

NYITOTT Szemmel PÉCSKÁN

● Naponta sokan keresik fel a pécskai miliciát. De olyan ügyfél, mint Chevereszen Eugenia, a helyi rádióútsági központ alkal-mazottja, kevés akad. Ő ugyanis azért jelentkezett, hogy átadja azt a 2500 lej, amit egy zsebkendőbe kötve az áruházban talált. A gon-datlan néni, aki a pénzt elvesze-tette, még aznap megkapta az e-gész összeget. Ezután mond közö-netet a becsületes megtalálónak.

● Kevésbé elismerően szólha-tunk Hora Vasile tanvasi la-kosról, aki gyöttri és terrorizálja életársát és három kis gyermekét. Az illetékesek már több ízben fi-gyelmeztették, de hasztalan. Ne feledje, hogy a „családfo” titulus, amire ő hivatkozik, nem jogosítja fel illesmire.

● „Füfűd” a pécskaiknak. „Mindenki mossa kezét” és ehhez hasonló címekkel közöltünk már bírálati írásokat arról a tart-hatatlan állapotról, amit e nagy-közsegekben tapasztaltunk. Az e-gyetlen közfürdő berendezése megrongálódott, használatatlanná vált. Az Ogurul mtsz — amely gondnoksága alá vette a fürdőt — nem hajlandó pénzt áldozni a ja-vításra. A többi gazdasági egység, amely átvethetné ezt a igen fon-tos létesítményt, nem hajlandó ezt megtenni. Tény az, hogy a fürdő már 6 hónapja zárva van.

● A tiltott fegyvertartás nem-csak hogy törvénytelen cselekedet, de gyakran ka-tasztrófához is vezet. A do-log még veszélyesebb lehet akkor, ha a fegyver egy olyan iszá-kos, verekedős ember kezébe ke-riül, mint Horváth János, a pécskai 462-es számú ház lakója. Szeren-csére a milícia idejében megtalál-ta nála a már évek óta rejtve tar-tott Steyer pisztolyt, s több go-lyót.

● Már több olyan esetről tu-dunk, amikor a traktorral va-ló sétakocsikázást drágán kellett megfizetni. Legutóbb Moldovan Mircea nezte személygépkocsinak az Ogurul mtsz tulajdonában lévő traktort, mellyel ittas állapotban végigszárguldt a főtéren, majd nekirohant egy magasfeszültségű villanyoszlopnak. Moldovan Mir-cea 6874 lej értékű kárt okozott. Ehhez az összeghez hozzáadják majd a traktor javításával járó költségeket is, Kissé drága mulat-gás volt.

● Veszélyben a sporttelep! Nem nem ujkéleti probléma ez Pécskán. A Maros partján lévő sportpályához évről évre mind kö-zelebb kerül a folyó vize. A gyors-sodrásu folyó rohamosan mossa a védetelt partot. Ha nem intézked-nek, sportpálya nélkül maradnak

ségehez. Mihelyt választ kapunk értesítjük.

K. J. Tornya. A levelemben leírt esetet egyik cikkünkben felhasz-naljuk.

Visszhang

„Nagy örömmel olvastam a lap-ban... — így kezd levelet egyik olvasónk, Hay Jenő, majd el-mon-dja, hogy a Vörös Lobogó 7585. számában megjelent Vita egy ügygiciklről című írásunkhoz — amely elverté tetszett —, hozzá lehet tenni még egyet s más-t, ami ugyancsak öregbíti Arad hí-rei-nevet. Levélíróinknak külö-n-sen az Arad sport hagyományaira vonatkozó észrevételei értékesek — megemlíti például, hogy mai la-bdarogókhoz hasonlóan, sokan voltak a multban is olyan sport-emberek, akiket az a lelkesedés fűtött, hogy e városnak dicsőséget szerezzenek — nos, ezeket a ki-egészítéseket, alkalomadtán fel is használjuk majd lapunkban.

Tájékoztató Gyülekező

Hangos csiripelés. Vajon miről tanácskoznak ilyen hevesen? A telefondrót meghajlik az aprócska testek alatt. Gyülekeznek a jecs-kék. Elmult Lajos nap s ilyenkor van a nagy készülődés ideje.

„Csomagolnak” a vándormadarak. Legkorábban a golya bucsu-zott. Már csaknem teljes számban elvonultak. A gémeik is csoportosan távoznak. A vízmadarak is tömörülnek. A vadkacsa és a bi-bic — ezek a korai utasok. A libavonulás szorványosan szeptember második felében, zömmel pedig csak októberben kezdődik. Ugyan-csak októberben indulnak utra a darvak is.

A fecskek első rajai elhúztak már Délnek. A partifecskek siet-nek a legjobban, viszont a füst- és a molnárfecskek itt-ott még most röppentik ki az utolsó fészekalj fiókákat.

Madárvonulás. A közelgő ősz egyik jele. Hát elmult ez a nyár is?

Onkiszolgáló cipőbolt

Holnap reggel a Cernei utcában megnyílik Arad első onkiszolgáló cipőboltja. Az üzlet átalakítása és berendezése mintegy 15 000 lejbe került. A minden igényt kielégítő egységben több, mint 2000 pár kü-lönböző női és férfi cipő várja a vásárlókat. Itt a cipők tisztántar-tásához szükséges kellekeket is lo-gnák árusítani.

A Precizia jelenti

A televízió- és rádiótulajdono-sok jobb kiszolgálását célozza a Precizia kisipari szövetkezet veze-tőségének újabb intézkedése. Az 1-es és 2-es számú televízió- és rádió-javító egységek gépkocsit kaptak, amelyekkel a meghibásodott készü-légeket szállítják. Az említett egy-ségek dolgozói hetente háromszor: kedden, szerdán, és pénteken a vá-roskörnyéki falvakban dolgoznak.

Vendégszereplések

Nagysikerű külföldi vendégsze-replésről tért haza a csatolva Nic-olae Bálcescu Állami Népi Együttés. Németország Szövetségi Köztársá-ságban, Olaszországban, Indiában és Pakisztánban turnézta. Ezzel a műsorukkal mutatkoznak be váro-sunk közönsége előtt vasárnap, szeptember 7-én, 17 és 20 órai kez-dettel a Kulturpalotában.

A fővárosi Comedie színház Eu-gen Ionesco Uicagő fard simbrje (Gyilkos bér nélkül) című komédia-ját szerepel Aradon. Az előadást Lucian Gherchescu rendezte, dísz-leit Dan Nemeteanu tervezte. A főbb szerepeket Radu Beligan, a nép művésze, Nineta Gusti és Mir-cea Constantinescu érdemes mű-vészek, valamint Vasilia Tasta-man és Mihai Fotino alakítják. A bu-karesti művészek előadására kedden (9-én), csütörtökön (11-én) és pénteken (12-én) kerül sor a színház termében.

A bukaresti C. I. Nottara Szín-ház szerdán, szeptember 10-én, 20 órai kezdettel az aradi színházban Karel Capek: A Titokzatos M. asz-szony című darabját mutatja be Val Sándulescu rendezésében.

Filatélia

Filatelisták! Örömhír! az oly nagy gonddal örzött albumok u-jabb értékes és szépkivitelezésű szin- és ötletdagad bélyeg-példá-nyokkal gyarapodhatnak. A három értékből — 0.10 lej, 0.55 lej, 0.60 lej — álló sorozat címe: „25 éve hazánk fasiszta iga alóli felszaba-dulásának”.

Naponta 8 tonna szőlő

Szüretelnek a sági és a ménesi állami mezőgazdasági vállalatok szőlőskertjében. A napsütés hata-sára beért fürtöket többszázan szedik. Az említett gazdaságok központjaiban naponta több tonna csemege-szőlőt csomagolnak s kül-denek a piacra. Mintegy 8 tonna szőlő kerül naponta az aradi pia-cokra.

szerint — nem győzte a munkát. S ez könnyen elhíthető. Ugyanis ő a vállalat egyetlen szakembere az ilyen kérdések-ben. No meg a szerelő, akinek hatáskö-rébe három ezer (!) lakás tartozik. És Cinteau bevallása szerint az elmult hé-papban a 2-es szektor munkáit is Me-ghegyi szerelőnek kellett elvégeznie, mert kollégája szabadságra volt.

Az eseteket pedig sürgősségi sorrend-ben vizsgálják ki. Ezuttal a Virfú cu Dor utca 20 szám alatti csőrepedés ki-ja-vítása volt sürgetőbb. És meg valami, amit érdemes megemlíteni. Ahhoz, hogy az utca kövezetét feltörhessék, engedélyt kell kérjenek a néptanácsától és mind-azon intézményektől (ICA, Telefonköz-pont stb.), melyek föld alatti vezetékekkel rendelkeznek.

A probléma tehát sokrétű. Nem va-gyunk hivatottak megoldást találni. Ez az illetékes vállalatok feladata. Talán nagyobb felelősséggel, jobb munkaszö-velezzel, kevesebb bürokrácia elvárva-zható lenne. Egy azonban bizonyos: nem-csak néhány ember hibájának nem nevezhető lakáskörülményeiről van szó, hanem jelentős anyagi károsodásról is. És ez már senki számára sem lehet kö-zömbös.

PUSKEL PÉTER

Pótolják a vadállományt

Hegyeink, erdeink egyik kincsé a vad. Világhírnévként örvend a Kárpátokban élő medve és szarvas. De a vadászok szívesen kapják puszkavégre az apróbb vadakat is, mint például a facánt. Viszont nem elég csak vadászni, hanem gondol-ni kell a vadállomány pótlására is. Ezt a célt szolgálja a megyei sport-halászk és vadászok egyesületé-nek akciója is. Ma ezer darab fá-cánt telepitenek át az ágyai erdő-ből a szépfalusi—vladimirescui erdőbe.

Nemzetközi röplabda-mérkőzés

Ma délután 4 órakor, a Cukor-gyár melletti sportteremben barát-ságos nemzetközi röplabda-mérkő-zésre kerül sor. Az ÚTA női röplabda-csapat a jugoszláv ifjúsági bajnokcsapatot, a Rijekai Parti-zánt látja vendégül.

„Névtelen csillag”

Sok aradi teenager titkon dédel-getett álma és vágya, hogy tanc-dalénekes legyen. Ime az alkalom! Mindazok, akik tehetségesnek érzik magukat, jelentkezhetnek. A tele-vízió egyik népszerű műsorával a „Névtelen csillag”-gal Aradra is el-látogat. A válogató versenyre szeptember 7-én kerül sor.

A BUKARESTI RÁDIO MAGYAR NYELVŰ ADÁSA

Reggel 7.30—7.45-ig a 261 330 és 390 méteres hullámhosszon va-lamint délután 16—16.15-ig a 261. 330 és 397 méteres hullámhosszon és este 18.45—19-ig a 261 és 330 méteres hullámhosszon, beszámoló az ország és a nagvvilág esemé-nyeiről.

A MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIO MŰSORÁBOL

(Róman nyelven) 5—5.30 Reggeli zenés beszélgetés. 17—18 Hírek. Népi táncok. Irodalom és művészet: Liviu Brebeanu emlé-kezünk. Könnvüzene. Nevelők fő-roma. (Magyar nyelven) 5.30—6.15 Népi muzsika. Mikrofonnal az Augustus 23 butorgyár mű-kevelői között. Zene. 13—13.30 Lapszemle. Operaszíndarabok. Tá-ják és emberek. 16.15—17 Hírek. Zenés posta. Ipari krónika. A marosvásárhelyi Metaló Technica vállalat naplójából. Zene.

A KOLOZSVÁRI RÁDIO MŰSORÁBOL

(Róman nyelven) 6.15 Jó-reggelt — zenés műsor. 12 Lap-szemle. 12.08 Iskola kórusok hangversenye. 12.20 Irodalmi mű-vészet. 15 Hangos híradó. 15.10 Szimfonikus zene. 15.45 A nap riportja. (Magyar nyelven) 7 Hi-rek. Időjárásjelentés. 7.05 Könn-nyüzene. 7.15 Műsor a falvak dol-gozó népeinek. 12.30 Othonunk — nők felőrája. 13 Hangos híradó 18.10 Hallgatók és csárdások. 18.25 A művészetek hullámhosszán — László Ferenc muzikológus beszél get Rónay zongoraművész-szel.

Rádióna Televízió

Szerda, szeptember 3.

10.00 Francia nyelvlecke. 10.25 Színházi adás — Dosztojev-szkij: Szegény emberek cí-mű regényének feldolgozása 17.30 Híradó. 17.35 Gvermekeknek. 17.50 A széplős Marek — soro-zatfilm iskolásoknak. 18.15 Ifjúsági adás 19.00 Közvetítés a nemzetgazda-sági kiállításról. 19.30 Híradó. Időjárásjelentés. 20.00 Románia'69 nemzetközi folk-lórfesztivál és verseny. 20.15 Reflektor. 20.30 Tévé filmmuzeum. 22.40 Híradó. Időjárásjelentés.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, szeptember 3-án ál-talában szép, meleg idő. A délutáni órákban változó mennyiségű felhő-zet és — főleg a hegyvidéken — záporosd, zivatar lehetőségek. Gven-ge, majd mérséklődő keleti, észak-keleti szél. A hőmérséklet nem vá-ltozik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—16, a leg-magyasabb nappali hőmérséklet pe-dig 25 és 30 fok között váltakozik. Várható időjárás szeptember 4-én és 5-én: változó forduló idő. Ele-lyi eső lehetséges. A hőmérséklet lassan csökken.

GYASZJEI ÉNTÉS
GROSZ FERENC, régi párttag temetése 3-án, 16 órakor lesz az Alsótemetőben.

Mit jelent (jelentene) a „lehet” és „lehetne” a nagyiratosi fiataloknak?

A községi KISZ-titkár, Róza Istvánt a sertéshízláda mellett találtam, az építkezési brigáddal az ólakat javították.

— Szeretnék valamit a KISZ tevékenységéről, a nagyiratosi fiatalokról hallani.

— Elhatároztuk, hogy hazafias munkával rendezhessük az új kultúrotthon környékét, beültetjük az előtte lévő parkot cédrusfenyő-bokrokkal. Vasat is gyűjtöttünk, meg gyűjtünk is.

— Egyszerre a kultúrotthon nincs kész. Addig mit csinálnak?

— Megtartjuk a gyűléseket rendszeren. De tudja hogy van, ilyenkor, dologidőben nem nagyon jönnek a fiatalok. Itt nem úgy van, mint városban, nyolc-órás munka. Nem igen jönnek...

— Hová mehetnének?

— Hát nem igen lenne hova, az az igazság. Van a KISZ-nek egy székháza, de azt csak akkor nyitjuk ki, amikor gyűlés van.

— Hogy-hogy?

— Abban a házban lakik még egy család, egy beteg fiatalasszony. A termet csak egy vékony fal választja el tőlük. Ha egy kis zajt csapunk, mindjárt mennek reklamálni. Pedig fizet a szövetkezet a helyiséget.

— Igazuk van. Betegét nem szabad zavarni.

— Igazuk van, persze.

— Tehát: székház nincs. Mi van? Mivel szórakoznak a fiatalok?

— Van rádió, lemezzátszó, társasjátékok. De nem lehet bemeni a székházba.

— Nem lehetne valahol más helyiséget találni?

— Nincs más. Ha felépül az új kultúrotthon, kapunk egy klubtermet. Ha meg nem gondoljuk magukat.

— A jelenlegi?

— Az mozi, meg előadóterem.

— Mondjuk délután, mozi előtt. Nem lehetne átvenni a társasjátékokat oda?

— L'herne, de ki felel érte?

— Be lehetne egy szekrénybe zarni

— Nincs szekrényünk.

— Nem lehetne szerezni?

— Nincs pénzünk. Ha megengednek, hogy bálákat rendezzünk...

— Miért nem lehet?

— A kultúrotthon igazgatója nem engedi. Csak a kultúrotthonnak lehet, mert kell a pénz szin-padi függönyre. Ha kint van valaki a megyei KISZ-től, megígéri a termet. Aztán...

— A nyáron mivel foglalkoztak?

— Augustus 23.-a előtt ren-

deztünk egy történelmi témájú versenyt. A nyerteseknek díjakat adtunk.

— Télien?

— Betanultunk egy hosszú szindarabot. Mire elkezdtünk volna járni a szomszédos falvakba, kintavasodott, munkába kellett állni. Akkor meg már nem nagyon jöttek.

— Mióta KISZ-titkár, Róza elvtárs?

KISZ-élet

— Régóta.

— Hallgatom az mtsz KISZ-titkárát. Egy hete választották meg.

— Milyen tervei vannak?

— Sokmindent lehetne tenni.

— Például?

— Olvasni, ami összefogná a fiatalokat. Nyáron lehetett volna kirándulást szervezni Lippafüredre. Menyházára. Kaptunk volna autót is.

— Télien?

— Ha lenne ki törődjön, lehetne. Kocsma helyett, például. Mert ott is össze lehet gyűlni, ha nincs más. Amíg nincs kész az új kultúrotthon, addig a KISZ-élet is gyengébben fog menni.

Azt hiszem, van olyan eset is, amikor egy irásban a sok „lehet” és „lehetne” nem feltétlenül stíluszegénységet jelent. Lehet, hogy mást.

JAMBOR GYULA

Egy elgörbült szög

Több, mint husz éve annak, hogy lapunk kisorpóban időzött a Vagongyár egyik idős szakiját, aki „példamutató kezdeményezésével hozzájárult a termelés biztonságához”... szög-egyesítő brigádát szervezett. Ugy, ahogy olvassák: szögegyesítő brigádát! És erről újság-cikk jelent meg! A romjából fel-éledő ország egy elgörbült szögét is értéknek tartott.

Ma... ma már hál' istennek nem gyűjtjük a rozsdás szögeket.

Sőt. A Vagongyár kábelkötő rendelt egy bukaresti üzemtől. Személyvagononként 26 méter hosszú vezeték szükséges. A szállító viszont csak 50 méteres darabokat volt hajlandó küldeni. A gyár megkérdezte: mit csináljunk

Egy sorozat jelzőberendezést tartó oszlop szállítás előtt a CFR CT műhelyek udvarán.



Utószó a keddi krónikákhoz

— Becsületszavamra, olvan ez, mint egy mezei futóverseny — panaszkodott az egyik szurkoló vasárnap délután. — Tíz óra ki-mentem megnézni a tartalékokat, utána szaladás haza — ebédelni, aztán vissza a CFR pályára — megnézni a Vagonul, és most rohanás ki az UTA stadionba — az UTA-Crişul találkozóra. Ha még egyszer-kétszer megcsinálták ezt velem, nyugodtan benevezhetek a marathonnak.

Mindent egy fiatalember mon-dta, akinek némi humorérzék is volt. A mellette loholó idős szurkoló már sokkal tömörebben és... erősebben fejezte ki véleményét. Azt viszont nem lehet leírni.

A vasárnap — általában — a pi-henés, a kikapcsolódás napja. Az elmúlt vasárnap azonban a nagy versenyfutás napja volt. Joggal méltatlankodik és érezték becsapottnak magukat a nézők: 13 lejes jegyet kellett megvenniük, egész nap lóttókat-futottak, és e mellett nagyon sokuknak végig kellett állniuk az A osztályú találkozóért, mert a textilgyári stadionban — aki bírja, marja alapon — a ko-rábban érkezőknek jutottak az ülo-helyek.

Mi is történt? Ki kavarta össze a vasárnapi sportműsort? A találkozókat az UTA rendez-

ÉRT ÖN A FUTBALLHOZ?

— Végeredmény-felidő verseny —

A harmadik fordulóban két 40 pontos versenyző is akadt. Sorszuhas alapján GALL MIHALY részesült könyvjutalomban. A harmadik forduló helyes megfejtése:

UTA—Crişul	végeredmény	2:0 — 10 pont
	felidő	1:0 — 5 pont
Vagonul—Szebeni CSM	végeredmény	1:0 — 10 pont
	felidő	1:0 — 5 pont
Ripensia—CFR	végeredmény	2:1 — 10 pont
	felidő	1:0 — 5 pont

Ebben a fordulóban a következő versenyzők érték el a legtöbb pontot:

1. GALL MIHALY (Arad) és FARKAS FERENC (Nagyvarjas) 40—40 ponttal.
2. Lantos Albert (Ujzámánd) 30 ponttal.
3. Boldis Mihály (Torrya), Buzsik István (Arad), Bumba Péter (Pécska), Darázs József (Arad), Dokopil István (Pankota), Gali Lajos (Kisjenő), Remsing Geza (Arad) és Zsambók András (Galsa) 25—25 ponttal.

Az összesített verseny élen a következő a helyzet:

1. FARKAS FERENC (Nagyvarjas) 90 ponttal.
2. BURKUS ISTVÁN (Arad) 75 ponttal.
3. LANTOS ALBERT (Ujzámánd) 70 ponttal.

KAPCSOLÓDJOK BE ÖN IS NÉPSZERŰ TIPPVERSENYÜNKBE! JELENTŐS PENZÖSSZEGEKET NYERHET!

A negyedik forduló szelvénye:

ÉRT ÖN A FUTBALLHOZ?

— Végeredmény — felidő (IV.) —

Jiul—UTA	végeredmény	...
	felidő	...
CFR—Chimia	végeredmény	...
	felidő	...
Temesvári CFR—Vagonul	végeredmény	...
	felidő	...

A versenyző neve: ...
Pontos lakcíme: ...
Beküldési határidő: szombat, szeptember 6.

Bonyodalmak a lippai göngyöleggyár körül

(Folytatás az I. oldalról)

közben. Amikor Lippán jártunk felkerestük a városi pártbizottság titkárát és elbeszélgettünk arról a kérdésről. Helyeslést és örömet fejezte ki a gyárepitésről kapcsolatban. Arra a kérdésemre, hogy miként is segítik a nagy-horderejű akciókat, azt felelte, hogy minden támogatást megadnak.

Nos, elérkezett a támogatás pillanata! A gyárepités körül ugyanis megkezdődtek a bonyodalmak. Az építéssel kijelölt területen néhány rozott fátakolmányt kellene lebontani. Ez azonban nem lehetséges, mivel a homlokzati átalakításra szoruló épületben még mindig két család lakik. Az egységesebb arról volt szó, hogy máshol biztosítsanak a lakók számára lakást. Az ügy azonban úgy látszik elhúzódik. Az építők viszont amíg nem bocsátják rendelkezésükre az emlelt ház, nem tudják megkezdeni a munkát.

De nagy akadály előttük az is, hogy a munkálat megkezdését engedélyező okiratot sem hagyták ezidáig jóvá. És nem adták meg ki a tulajdonjogi okmányokat sem. Érdekes úgy, nem? Azon gon-

dolkozom, vajon nem lehetne kevesebb bürokráciával lebonyolítani ezt a komoly munkálatot. Hiszen az a terület állami tulajdon. Ugy tudom, hogy az Electrometal vállalat is az. Vagy talán egyesek nem tartják annak?

Figyelembe kell venni, hogy a November 7. gyáriak — akik a legnagyobb konténer-tétel megrendelői — már a nyersanyagot is megvásárolták. Több mint 2 millió lejt fektettek ebbe az üzletbe. S most keserűen kell tapasztalják, hogy az áru ott áll a raktárban, kihasználatlanul. Ha a munkálat sokáig elhúzódik, még az a veszély is fenyeget, hogy később talán mint elfekvő készletet kell nyilvántartásba. Ez pedig nagyon drága szörközés lesz.

Ezért kérjük, az összes érdekeltnek nevében: illetékesek oldják meg a bonyodalmakat. Háritsák el az akadályokat az építendő göngyöleggyár utjából, hogy az építők végre munkához láthassanak. A tordai épületelemek szünet nélkül érkeznek a lippai állomásra. Úgy látszik, Tordán megtalálták a bürokrácia ellenzerét. Biztos vagyonk abban, hogy minálunk is megtalálják. Csak éppen komolyan kell foglalkozni ezzel a kérdéssel!

a VÖRÖS LOBOGÓ melléklete lányoknak, asszonyoknak

— 25 —

Megyek a Vasile Roaita téren és megdöbönt valami. Előttém fiatal, jól öltözött asszonyka kézenfogva vezet 5-6 esztendősi fiacskait. A gyermek csokolatát majszol, a dobozokat a kezében mörzölgatja. Nézeget jobbra, balra, nem tudja, mit kezdjen a használatlanul vált csomagolással. Tanácstalanul kérdezi édesanyját:

— Anyu, ezzel mit csináljak?

— Dobjd el!

A fiúcska még egyszer szénéz, bizonyára furcsállja a szülői utasítást, de végülis engedelmessékedik. Eldobja a dobozt, az új tömbházak előtti gyepré. Pedig alig tíz lépésre van a szeméthyűjtő kosár a következő felhívással: „Pásztortű curatienia ora-szului!”

Visszafordulok. Kíváncsi vagyok, hogy a Podgoria állomástól a viadukt közléig hány darab hulladékgyűjtő ládát helyeztek el. „Csak” hatot! Alig 20 méternyi távolságon. Ennek ellenére a járda szélen végighúzódo pusz-pangor tövében papírdarabok, cigarettavégék, gyümölcs-hulladékok éktelkenkednek. Városunk gazdának gondos munkáját jelképezi a pusz-pangor, a szépen rendben tartott gyepré-nyeg, de gondatlan lakosainak nemörömdőseget a sok szemét.

Egyik ismerősöm, aki nemrég egy kis holland városkában járt, azt mesélte, hogy ott a lakosok minden péntek délután ke-fével, mosószerral surol-gatják, tisztogatják a há-zuk előtti járdarészt. S a város mindig olyan, mint a patyolat! Mi nem vár-juk azt, hogy a különben is örökké elfoglalt dolgozó

SZERETJÜK ARADOT?

asszonyok az utcát is surolgassák. Azt azonban igen, hogy a város tisztaságára is legalább úgy vi-gyázzanak, mint otthonu-kára. Mert nem hinném, hogy egyetlen olyan anya is akadna, aki gyermekét így biztatná: a szemetet dobd a szönyegre! Már e-gészen zseni korbán az otthon szeretetére neveli kicsijét. De vajon nem kö-telessége-e a város iránti szeretetet is beleolítani a gyermek lelkebe? De igen, kötelessége. Mert miénk az utcák, a parkok. Mienk ez az egész marosmenti város, amelyre még búsz-kebb lennünk, ha egy kicsit tisztább, egy kicsit gondozottabb lenne.

PÁLFY ZSUZSA

— 26 —

Móra Ferenc

Mindenféle házakról

Intek a kis szomszédoknak, a Palkó gyerekeknek, aki a kertjükben guggol a fűben.

— Gyere csak, Palkó! Kérdezn akarok valamit.

Palkó csak a feje járásával feleli, hogy nem, lehet.

— Aztán miért nem lehet? — kérde, miközben közelebb lépek.

— Azért, mert én most villamost játszom a csigabi-gákkal.

— Hát aztán?

— A kocsivezetőnek beszélgetni tilos.

— Azt sem szabad megkérdezni a kocsivezető utól, szereti-e a mogyorót?

— Azt igen — ugrott talpra Palkó, és tartotta elem a markát.

— Várjunk csak — mondom — előbb számold össze, hány ház van ezen az udvaron! Ahány házat megszá-molsz, annyi szem mogyorót kapsz.

Palkó elkezdett számolni az út ujján.

— Az első szoba egy, a kishozba kettő, a tisztaszoba három...

— Ohó, én nem szobát mondtam, hanem házat!

— Hát nincs több, csak egy — szomorodott el Palkó.

— Az se igaz ám! Nézd csak meg, hány fecskéfészék van az eres alatt!

— A négy sarokban négy!

— No, lásd, ez négy szem mogyoró. A madárnak a fészék a háza. Ott hal éjszaka, oda húzódik a rossz idő elől, ott költi ki a fiókáit.

Palkónak fölcillant a szeme:

— Akkor az egérlyuk is ház, meg a békalyuk is?

— Az is ház, Palkó! Ahol az állat lakik, az a háza!

Tartód a markodát.

Palkó azonban a kalapját tartotta elem.

— Tessék ezt telitölteni mogyoróval!

— 27 —

— Már miért tölténém? Hol van az a nagyon sok ház?

— Hát ez a sok csigaház szanaszéljél? — táncolt örö-mében Palkó.

Az utolsó szemig oda kellett neki adnom a mogyo-rómat, Palkó azonban gavallérosan kárpótolt. Zsebembe dugott két csigabigát.

— Legalább villamossal megy a bácsi házáig.

Útmutató a vízhez

Furcsa dolog! Pedig így lehetne összefoglalni két szobán a mind népesebb olvasótáborát toborzó Ka-leidoszkóp-sorozat legújabb kötetének tartalmát. Szűk-ség volt erre a könyvre, hiszen hazánk azok közé a kevés országok közé tarto-zik a világon, amelyek az ásványvíz-források felmér-hetetlen gazdagságával rendelkeznek. S ezt a nagy kincset természetesen ész-szerűen és szakszerűen kell elhasználni.

Ehhez ad segítséget az említett sorozat 10. köte-te: Ásványvíz- és gyógyfürdők-kurák rovidtörténelmi áttekintést ad a „csodafor-rások” multjáról. Ki hitte volna, hogy Párizsban már a XVIII. század vége felé ötven ezer üvegnyi adtak el Alice-Sainte-Reine híres

*) Gh. Gheorghe: Cura de ape minerale si băile medicamentose la domi-ciliu.

gyógyvízéből. (Igaz, hogy ebből 45 ezer üveg tartal-ma hamisítvány volt!) A kötet az ásványvizek tudományos elemzése u-tán, ráter a nálunk forga-lomba hozották összeté-le-re, a ajánlásokat tesz, hogy milyen esetben, me-lyiket lehet a legnagyobb haszonnal fogyasztani. Kü-lönsen fontos a különbö-ző betegségek gyógyításá-ra ajánlott vizek és azok fogyasztási módjának le-írása.

A könyv második része az otthon is elkészíthető gyógyfürdők részletes le-írásával foglalkozik. A báznai só használatától e-gészen a szaunáig. Az ajánlott eljárásokat bárki odahaza kipróbálhatja, kü-lönsébb befektetés nélkül, hiszen a hozzávalók, a-ránylag olcsón, rendelkez-sünkre állnak. S ha csak pár százlekos eredményt em-nénk is el, már nem volt hiábavaló a szerző és a szerkesztők munkája.

— 28 —

Konyhaművészet

Hideg krémes torta

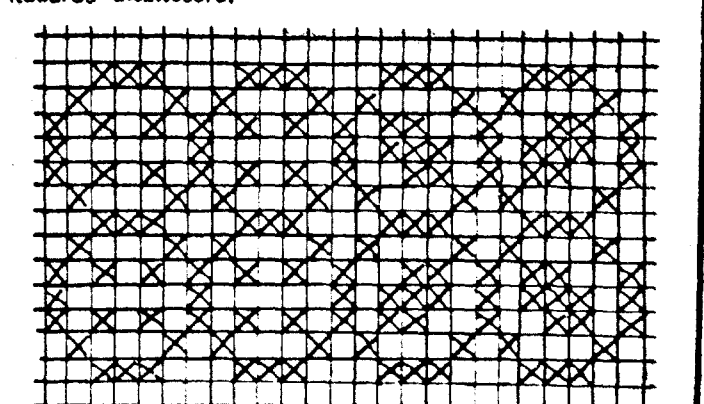
10 tojás sárgáját, 10 e-vőkanál cukorral, kés-hegynyí szódabikarboná-val simára kavarnak, ap-ránként 10 kanál lisztet a-dunk hozzá. A 10 tojás fehérjéből kemény habot verünk, óvatosan hozzáke-verjük. Zsirozott, liszte-zett tepsi-ben 3 lapot sü-tünk. Mig a lapok kihül-nek, a következő krémet állítjuk össze: 20 dkg ke-szet kevés forrált cukros tejben megáztatunk, 20

dkg vaját, 20 dkg porcukorral habosra kavarnak, hozzáadunk 1 csésze darált diót, 3 csomag vanília-cukrot, 3 kanál rumot és végül az áztatott kekszet. A krémmel megtöltjük a lapokat, tetejét és oldalát is bevonjuk. Izlés szeri-nel díszítjük, hideg helyen tartjuk és 3—4 óra mulva fogyasztjuk.

(Az Előre naptár 1969-i számból).

KÉZIMUNKA

Blutz, leánya ruhát, tétőt, szetteket varrha-tunk ki az út bemutatott keresztmetszetes mintával. Tetszés szerint egy vagy kétszínű fonalat használunk. Kivarrhatjuk a terítő egész felületét, vagy szégyészien csak a szélét. A gyakorlatot kézimunkázók ötletesen sak-k-táblaszerűen is felhasználhatják a mintát a kívánt mun-kadarab díszítésére.



NICOLAE CEAUȘESCU, ROMÁNIA SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG ÁLLAMTANÁCSA ELNÖKÉNEK HÍVATALOS LÁTOGATÁSA IRÁNBAN

Látogatás a koronaékszerek kiállításán

Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke feleségével és a kíséretében lévő román hivatalos személyekkel kedd délután látogatást tett Irán Központi Bankjában, ahol a koronaékszereket őrzik.

Az egész utvonalon — a Golestan Palotától a Központi Bank épületéig — a főváros nagy sugárútjain a magas rangú vendégeket számos lakos melegen üdvözi. A nagyszámú román és iráni zászlóval díszített városban ünnepi hangulat uralkodik: a városban a román vendégek arcképe látható csaknem minden üzlet kirakatában, a főváros jelentősebb utcáin.

A román vendégek ismét megcsodálják ezt a nagy iráni várost. A hivatalos gépkocsisor irami építészeti stílusban épült monumentális házak előtt halad el. Az erősen nemzeti sajátosságú épületek, amelyek közül kiemelkedik a mecsetek kupolái és minarettjei, a korszerű, 15—20 emeletes beton-, acél- és üvegepítkezéssel felépült épületek, amelyek közül kiemelkedik a kormányintézmények, nagyravázkák, szállodák, irodák stb. Teheránban szerencsésen párosul a perzsa civilizáció évezredek hagyománya az ország korszerű fejlesztésére tett erőfeszítésekkel.

A Központi Bank épületében a magas rangú román vendégeket Farman Farmanyan, a bank kormányzója fogadja és kalauzolja a koronaékszerek kiállítási terméiben.

Nicolae Ceaușescu elnöknek és a kíséretében lévő hivatalos személyeknek részletes magyarázatot nyújtanak a kiállított tárgyak történetéről, az ékszerekről, amelyek történelmi és művészeti szempontból ózvarant rendkívül becsesek.

Az iráni koronaékszerek a világ legértékesebb és legszebb gyűjteményei közé tartoznak. A sok évezredes iráni történelem során szerzett koronaékszerek gyűjteménye, amely a különböző uralkodók idején gyarapodott, vagy szegényedett, amelyet különböző hódítókat megdézsmáltak, a modern korokban alakult ki véglegesen, amikor nemzeti tulajdonba ment át a sahinság 1960-ban kiadott határozatával.

A kincsek alapját a Szeferida császári dinasztia (XVI. század vége) drágák- és ékszergyűjteménye szolgált. E dinasztia legfontosabb képviselője Nagy Abbas sah, aki nemcsak ragyogó hadvezér volt,

hanem nagy ékszergyűjtő is. Akkoriban világszerte páratlan volt drágák- és nemesfém-gyűjteménye. Vagyontát állandóan gyarapította az akkoriban a khorasani és kurdisztáni bányákban kitermelt arany és a Perzsa-öbölben halászott gyöngyök, a más államok uralkodóitól vagy a helyi vezetőktől kapott ajándékok stb.

A mostani gyűjtemény legértékesebb darabjának Nagy Reza sah koronáját tekintik, amely 1924-ben, megkoronázásakor készült. A koronába utólagosan beépítettek 3380 gyémántot, 5 nagy smaragdot, 2 zafírt és 368 igazgyöngyöt foglaltak.

A gyűjtemény más rendkívül értékes darabja a híres 182 karátos Daria-i-Nur gyémánt, a nem kevésbé híres Koh-i-Noor ikertestvére, amely a brit koronát díszíti, és amely két évszázaddal korábban Nadir sah kincsesládájához tartozott. A Daria-i-Nur, amely magyarálat Fényentengert jelent — briliánsfoglatba helyezett, ami még jobban kiemeli szépségét. A vendéglátók véleménye szerint az „ékszer-gomb” a legértékesebb ilyen tárgy, amely valaha készült. Egy körülbelül 40 kilós finom-arany alványra szerelt földgömbbe több mint 51 000 darab drágakövet foglaltak. A páratlan műremek alkotói tiszteletben tartották koruk földrajzi helyzetét (1869-ben fejezték be készítését), különféle drágaköveket rakáltak ki az országok és a kontinensek körvonalait. A tengereket és óceánokat a zöld smaragdok, a szárazföldet a rubinok és a kék smaragdok, a földrajzi jelzőket a különböző országok jelképeivel látták meg. A tengerpartok és a szárazföldet a rubinok és a kék smaragdok látták meg. A földrajzi jelzőket a különböző országok jelképeivel látták meg.

Az érdekes látogatás után a magas rangú román vendég a következőket írta be a kiállítás vendékönyvébe: „Mély benyomást tett ránk a koronaékszerek kiállítása, amely a kiállított tárgyak változatosságával és tökéletes kivitelezésével élenként szemlélte a művészet szolgálatába állított ember: géniusz nagyszerű alkotókészségét”.

Ezután a román vendégek örömmel tették eleget a meghívásnak, hogy vegyenek részt egy hagyományos perzsa tornabemutatón.

A Központi Bank országos sportklubjának termében.

Nicolae Ceaușescu elnök és a kíséretében lévő román hivatalos személyek érdeklődéssel követték az iráni atléták műsorát, amely az ókori perzsa sportra jellemző ügyességi és erőgyakorlatokat tartalmazott.

A bemutató befejeztével Románia Államtanácsának elnöke gratulált a sportolónak kiváló tudásukhoz és lefolytatásukhoz, amely a jövőbeni munkatervet, különösen az óceánológiai kutatások hosszú lejárata bővített programját, és végül elfogadja az új alapszabályzatot. Romániát, amely tagja a bizottság igazgató bizottságának, az ülésszakon Valentin Lipatti nagykövet, Románia Szocialista Köztársaság állandó UNESCO-megbízottja és dr. Constantin Bondar, a bukaresti Hidrotechnikai Kutatóintézet óceánográfiai osztályának vezetője képviseli.

Az ülésszakot Langeraar holland ellentengernagy, a bizottság elnöke nyitotta meg. A résztvevőket üdvözlő René Maheu, az UNESCO vezérigazgatója is, hangsúlyozta az ülésszak jelentőségét és a bizottság feladatát.

Lipatti nagykövet, a román küldöttség vezetője az ülésszakon való részvételéről beszélt. A bizottság elnöke, Corneliu Mănescu, a román külügyminiszter, Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu külkereskedelmi miniszter, Pavel Silard, Románia Szocialista Köztársaság teheráni nagykövete.

Román részről a vacsorán részt vett Ilie Verdet, a Minisztertanács első alelnöke, Corneliu Mănescu, a román külügyminiszter, Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu külkereskedelmi miniszter, Pavel Silard, Románia Szocialista Köztársaság teheráni nagykövete.

Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke és Aryamehr shahinsáh pohárköszöntőt mondott. A vacsora után az Államtanács elnöke és Irán shahinsáhja rendkívül szívesen, baráti beszélgetést folytatott.

Marcu külkereskedelmi miniszterrel folytatott beszélgetést. Irán gazdasági minisztere, a megbeszélésen érintettek a Románia és Irán közötti kereskedelmi kapcsolatok és gazdasági kooperálás további fejlesztésének több kérdését. A megbeszélés szívesen, baráti légkörben folyt le.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

Fogadás

Amir Abbas Hoveida, Irán miniszterelnöke kedden fogadta Ilie Verdetet, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának első alelnökét.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

A találkozó részt vett Ion Avram gépgyártóipari miniszter, Alexandru Albescu helyettes külkereskedelmi miniszter és Ion Verdet, a Minisztertanács első alelnöke.

Nagygyűlés Hanoiban a Vietnam DK kikiáltásának 24. évfordulója alkalmából

HA NOI (Agerpres). Vietnam DK kikiáltásának 24. évfordulója alkalmából Hanoiban nagygyűlést rendeztek. A gyűlésen részt vettek párt- és államvezetők a politikai pártok, a tömegszervezetek, a nemzeti szervezetek, a vallási közösségek, a hadsereg és a termelői szervezetek képviselői, újságírók.

Fam Van Dong, Vietnam DK Minisztertanácsának elnöke beszédében hangsúlyozta a köztársaság kikiáltásának nagy jelentőségét, majd számba vette a vietnami népnek az ország két évtizedében elért sikereit, az agresszív imperialisták ellen, a nemzeti függetlenség megvédéséért és megszilárdításáért, a haza újjraépítéséért vívott harc 24 esztendejében. Hangsúlyozta, hogy az 1968-ban elért győzelem arra késztette az USA-t, hogy feladja a Dél-Vietnam elleni agresszív politikáját, ami a párizsi négyes megbeszélésekhez vezetett. A szónok úgy vélekedett, hogy ez a szocialista Észak védelmi harcának a győzelme, a vietnami nép és a testvériszocialista országok és a világ békekedvető népei közötti harci szolidaritás győzelme.

A vietnami nép — mondotta Fam Van Dong — azzal a szándékkal lépett az 1969-es évbe, hogy folytassa a harcot a katonai, politikai és diplomáciai arcvonalon. Dél-Vietnam Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának megalakítása új szakaszt jelentett a Dél harcában, ragyogó győzelme az NFF szövetségi politikájának az amerikai agresszió felett — mondotta a miniszterelnök.

A vietnami kérdés megoldásának lehetőségeivel kapcsolatban Fam Van Dong miniszterelnök hangsúlyozta, hogy mindenképpen az USA kell hogy véget vessen Vietnam elleni agresszív háborújának, feltétel nélkül és teljesen vissza kell vonnia saját és szövetségesei csapatait Dél-Vietnamból, lehetővé

vélekedett, hogy ez a szocialista Észak védelmi harcának a győzelme, a vietnami nép és a testvériszocialista országok és a világ békekedvető népei közötti harci szolidaritás győzelme.

A vietnami kérdés megoldásának lehetőségeivel kapcsolatban Fam Van Dong miniszterelnök hangsúlyozta, hogy mindenképpen az USA kell hogy véget vessen Vietnam elleni agresszív háborújának, feltétel nélkül és teljesen vissza kell vonnia saját és szövetségesei csapatait Dél-Vietnamból, lehetővé

A vietnami kérdés megoldásának lehetőségeivel kapcsolatban Fam Van Dong miniszterelnök hangsúlyozta, hogy mindenképpen az USA kell hogy véget vessen Vietnam elleni agresszív háborújának, feltétel nélkül és teljesen vissza kell vonnia saját és szövetségesei csapatait Dél-Vietnamból, lehetővé

A vietnami kérdés megoldásának lehetőségeivel kapcsolatban Fam Van Dong miniszterelnök hangsúlyozta, hogy mindenképpen az USA kell hogy véget vessen Vietnam elleni agresszív háborújának, feltétel nélkül és teljesen vissza kell vonnia saját és szövetségesei csapatait Dél-Vietnamból, lehetővé

A vietnami kérdés megoldásának lehetőségeivel kapcsolatban Fam Van Dong miniszterelnök hangsúlyozta, hogy mindenképpen az USA kell hogy véget vessen Vietnam elleni agresszív háborújának, feltétel nélkül és teljesen vissza kell vonnia saját és szövetségesei csapatait Dél-Vietnamból, lehetővé

NEMZETKÖZI ÉLET

Az UNESCO kormányközi oceanográfiai bizottságának 6. ülésszaka

A román küldöttség vezetőjének beszéde

PÁRIZS. — Georges Dascal, Agerpres tudósítója jelenti:

Az UNESCO párizsi székházában kedden megkezdődött az UNESCO kormányközi oceanográfiai bizottságának 6. ülésszaka. A 66 ország kormányköttségének részvételével rendezett ülésszak számba veszi az eddigi tevékenységet, kidolgozza a jövőbeni munkatervet, különösen az óceánológiai kutatások hosszú lejárata bővített programját, és végül elfogadja az új alapszabályzatot. Romániát, amely tagja a bizottság igazgató bizottságának, az ülésszakon Valentin Lipatti nagykövet, Románia Szocialista Köztársaság állandó UNESCO-megbízottja és dr. Constantin Bondar, a bukaresti Hidrotechnikai Kutatóintézet óceánográfiai osztályának vezetője képviseli.

Az ülésszakot Langeraar holland ellentengernagy, a bizottság elnöke nyitotta meg. A résztvevőket üdvözlő René Maheu, az UNESCO vezérigazgatója is, hangsúlyozta az ülésszak jelentőségét és a bizottság feladatát.

Lipatti nagykövet, a román küldöttség vezetője az ülésszakon való részvételéről beszélt.

A Brit Szakszervezeti Kongresszus konferenciája

LONDON (Agerpres).

Harold Wilson miniszterelnöknek a Brit Szakszervezeti Kongresszus (TUC) 101. évi konferenciáján tartott megnyitó beszédét az 1000 küldött a szakszervezetekhez intézett kettős figyelmeztetés-ként értelmezte. A miniszterelnök első sorban hangsúlyozta, hogy a laburista kormány sikerült több mint 100 millió font sterlinggel csökkentenie a konzervatívoktól 1964-ben öröklött hiányt. Ezzel arra figyelmeztetett, hogy a munkások és tisztviselők fizetéseiket a gazdasági talpraállításhoz kell igazítani. Hangsúlyozta továbbá, hogy a kormány legálább négy hónappal meg akarja hosszabbítani az árak és fizetések befagyasztására kapott felhatalmazását, amely az év végén jár le.

A Portsmouthban hétfőn megkezdődött konferencia küldöttei nem léptek meg ezek a figyelmeztetések, s érthetően nem fogadták „tulzolt lelkesedéssel” a miniszterelnök beszédét.

ló képviseltetésre és részvételre utalva kijelentette: Románia Szocialista Köztársaság kormányának a kínai nép egyedüli törvényes képviselőjének a Kínai Népköztársaság kormányát tekinti. Nagykövetségünk kétségekbe vonta a csangkajseki küldöttségnek azt a jogát, hogy részt vegyen az ülésszakon. A továbbiakban hangsúlyozta, hogy a román kormány véleménye szerint Dél-Vietnam egyedüli törvényes képviselője Dél-Vietnam Köztársaságának ideiglenes forradalmi kormányának, tehát kétségekbe vonta a saigoni küldöttség mandátumának hitelességét. A felszólaló sajnálkoztatott, hogy a bizottság munkájában nem vehetnek részt olyan államok, mint Vietnam DK, a Koreai NDK és a Német DK.

Hasonló álláspontra helyezkedett a Szovjetunió és Bulgária képviselője.

A francia küldöttség egyetértett a népi Kína képviseltetésével kapcsolatos nyilatkozattal.

Az ülésszak szeptember 13-ig tart.

Harold Wilson másodsorban emlékeztetett arra, hogy a kormány azért mondott le az ipari kapcsolatokra vonatkozó törvénytervezetről, mert a TUC főtanácsa kötelezettséget vállalt, hogy döntőbíróként megoldja az illegális sztrájkokhoz vezető munkakonfliktusokat (vagyis azokat a sztrájkokat, amelyeket a szakszervezetek vezetői nem hagytak jóvá). Ez a kötelezettség — jelentette ki Harold Wilson — megmáshíthatatlan, hangsúlyozva, hogy a TUC felelős a jövőben felmerülő bérviszályokért. Hozzáfűzte, hogy „amit a TUC főtanácsa elfogadott, most el kell fogadnia a szakszervezeti mozgalom egészének is”.

A Portsmouthban hétfőn megkezdődött konferencia küldöttei nem léptek meg ezek a figyelmeztetések, s érthetően nem fogadták „tulzolt lelkesedéssel” a miniszterelnök beszédét.

RÖVIDEN

★ HÉTFO ESTE Teheránba érkezett Ahmed Laraki marokkói külügyminiszter, hogy átadja a marokkói király üzenetét a teheráni iszlám csúcsteherkezlettel kapcsolatban. Teheráni látogatása előtt Ahmed Laraki felkereste Dzsiddát is, hogy kifejtse Fejlesztési királyi elnök Marokkó álláspontját a csúcsteherkezlet előkészítésével kapcsolatban.

★ TODOR ZSIVKOV, a Bolgár KP KB első titkára, Bulgária NK Minisztertanácsának elnöke fogadta Fock Jenőt, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagját, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökét. A két államférfi kölcsönös érdeklődéssel folytatótt megbeszélést.

Kedden Fock Jenő hazautazott Bulgáriából.

★ AZ INDIAI Nyugat-Bengáliában mintegy 50 000 textilipari munkás sztrájkba lépett és bér-emelést, valamint a munkakörülmények javítását követeli.

★ A BUDAPESTI Mezőgazdasági Múzeum kiállítási termében nemzetközi borverseny kezdődött. A 16 szakemberről álló nemzetközi zsűrinek 10 nap alatt 1500 borbajt kell megkóstolnia és elbírálnia. A versenyen 22 ország vesz részt, köztük Románia is.

★ AZ AUSZTRIAI Kremsben nemzetközi képviselői fesztivált rendeztek. Részt vett 17 ország együttesének 500 tagja. A hazánkat képviselő konstanci Pandelaus folklorgyűjtést díjjal tüntetett ki.

★ DÉL-JEMEN belügyminiszterüme bejelentette, hogy Adenen hét jemeni lakost akasztottak fel, mert az ország különböző részén nemrég történt törzsi zavargások idején gyilkosságokat követtek el.

★ VENEZUELA történetében első ízben egy római katolikus pap polgári házasságot kötött — közli az Inmac venezuelai hírügynökség. Moises Nava, San Joaquin falu lelkésze összeházasodott a fiatal Josefina Ramossal, akit néhány hónappal ezelőtt ismert meg.

★ PERUBAN két ember meghalt a 2-2 arányban végződött Peru—Argentína válogatott labdarúgó mérkőzés következtében, amelynek alapján a perui csapat bekerült a jövő évi labdarúgó világbajnokság döntő mérkőzésébe. A rendőrség közleménye szerint a Callao kikötővárosban lezajlott örömtüntetés során egy ember halálra gázolt egy gépkocsi. A második áldozat Robert Galdos limai diák, aki szívrohamot kapott, amikor a chilei bíró 11-es ítélt az argentin csapat javára.

★ AZ ANASZTASZIA görög teherhajó az Indiai-óceánon, Perth ausztráliai kikötőtől mintegy 2000 kilométerre veszelbe került. A súlylédő 7000 tonnás teherhajó legénységét az Otaki brit hajó vette fedelzetére.

★ A DÉL-OLASZORSZÁGI Tarantóban Carmela Sebastio 46 éves asszony házasságának 25. évében megszűlté 24. gyermekét. A gyermekek közül 12 meghalt. A fizesen élő gyermek mind fiú.

★ A MICHIGANI Egyetem kórházának sebészei a kedde virradó éjszaka tudóátlítási műtétet hajtottak végre. A michigani kórház közleménye szerint, a kótelekési balesetet szenvedett Richard May fiatalember jól érzi magát. 1963. óta csupán a Mississippi Egyetem kórházában 25 tudóátlítást végeztek. Ezek közül csak egy belga el, aki nyolc hónappal ezelőtt kapott új tüdőt.

★ AMINT TOKIÓBÓL jelentik, október végéig befejeződik a második japán atomerőmű építése. Az atomerőmű 1970 márciusában kezd működni. Japán első atomerőművét 1966-ban építették fel.

★ AZ AFRIKAI Egységsszervezet tagállamainak külügyminiszterei kedden befejezték a fekete kontinens felszabadítási mozgalmait támogató AESZ-bizottság tevékenységének vitáját. Nagy figyelmet szenteltek annak, hogy fokozzák a gazdasági és politikai támogatást a nemzeti függetlenségért küzdő afrikai népeknek nyújtandó támogatást.

RÖVIDEN

WILLY BRANDT BEFEJEZTE RÓMAI HÍVATALOS LÁTOGATÁSÁT

Willy Brandt, Nyugat-Németország alkanclerája és külügyminisztere befejezte római hivatalos látogatását. A nyugatnémet államférfit fogadta Giuseppe Saragat olasz köztársaság elnök. Willy Brandt megbeszélést folytatott Aldo Moro külügyminiszterrel is. A nyugatnémet alkanclerák római látogatása hozzátartozik ahhoz a tanulmányutához, amelyet a Közös Piac-országokban tesz, hogy megállapítsa e szervezet válságának okait. A Brandt—Moro tárgyalások fő témája a közösségi intézmények nehézhelyzete volt; a tárgyalások ismét kijelentették, hogy gyors haladást kell elérni az Európá-

Gazdasági Közösség belső fejlesztésében és bővítésében — hangsúlyozza a látogatásról kiadott közös közlemény.

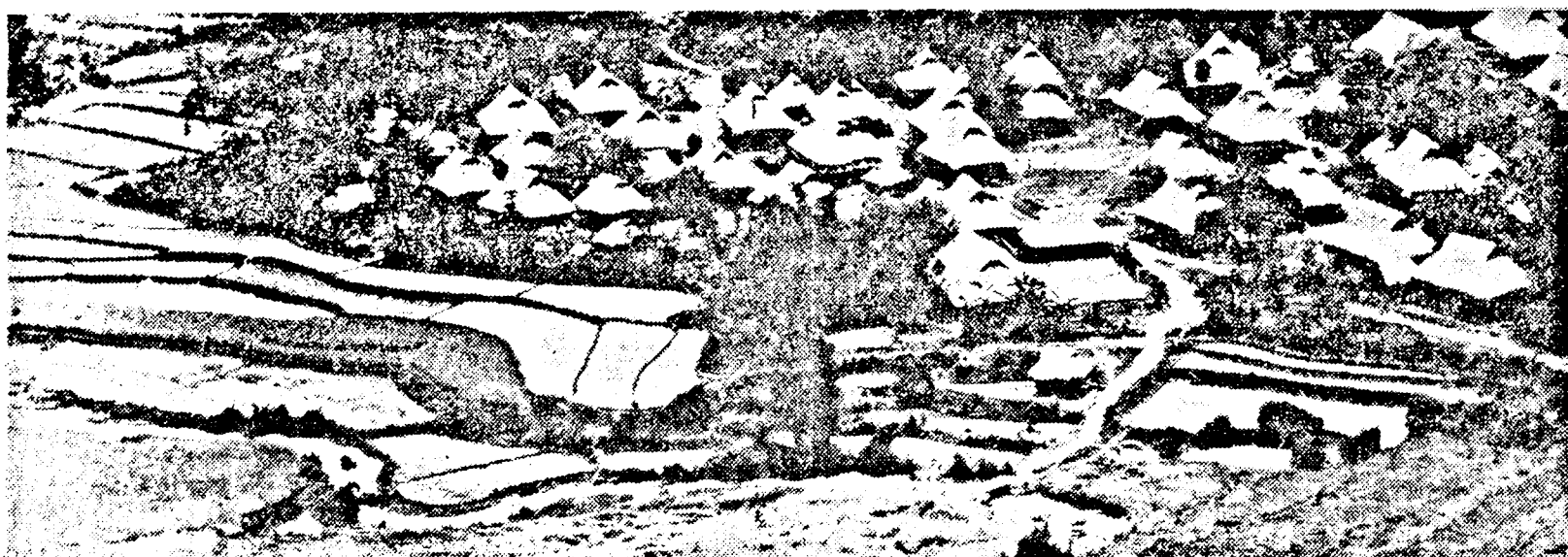
Szónyegre került a kelet—nyugati viszony kérdése is. A két külügyminiszter egyetértett abban, hogy reális lépéseket kell tenni a biztonság és bizalom légkörének megteremtéséért, a minden irányú kooperáció erősítéséért, a vízályok békés megoldásáért”. Ezek kapcsolatban a közlemény megemlíti, hogy „megvizsgálták egy európai konferencia összehívását”. Ha ezt a konferenciát megfelelően előkészítik — hangsúlyozta a közlemény —, pozitív lehetőségeket kínálhatna fel.

Willy Brandt, aki egyben a nyugatnémet szocialdemokrata párt elnöke, találkozott Pietro Nennivel, az Olasz Szocialista Párt volt elnökével és más olasz szocialista és szocialdemokrata vezetőikkel, hogy tájékozzák az olasz szocialista erőszakadásának okairól és politikájuk lényeges irányvonalairól.

DZSAKARTA

A pápuák önkormányzatot kapnak

Dzsakartában bejelentették, hogy az év végéig kivonják Nyugat-Irianból az indonéz katonai kötelékek egy részét. Az Associated Press megítélése szerint az indonéz hatóságoknak ez a lépés jóindulattal szemben, amelyek elégedetlenségének ellensúlyozására Suharto elnök kérte, hogy a képviselőház fogadjon el törvénytervezetet, amelyben adjanak önkormányzatot Nyugat-Iriannak. A törvénytervezetet szeptember 13-án, néhány nappal Suharto Nyugat-Irianba tervezett látogatása előtt szavazzák meg.



VIETNAM DK: Tipikus vietnami falusi látkép Hoa-binh hegyes vidékén.